

# RUBY

**Guia do Usuário • Ampliador Portátil**



**TECASSISTIVA**  
Tecnologia & Acessibilidade

PUBLICADO POR

## **Freedom Scientific**

11800 31st Court North

St. Petersburg, Florida

33716-1805 - EUA

[www.freedomscientific.com](http://www.freedomscientific.com)

E POR

## **Tecassistiva**

Av. Dr. Altino Arantes, 345 Vila Clementino

São Paulo - SP

CEP 04042-032 - Brasil

Telefone/Fax: (11) 3266-4311

E-mail: [teca@tecassistiva.com.br](mailto:teca@tecassistiva.com.br)

[www.tecassistiva.com.br](http://www.tecassistiva.com.br)



TECASSISTIVA  
Tecnologia & Acessibilidade

As informações neste documento estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Nenhuma parte desta publicação pode ser reproduzida ou transmitida de qualquer forma ou meio eletrônico ou mecânico, para qualquer finalidade, sem a permissão expressa por escrito da Freedom Scientific e da Tecassistiva.

Copyright © 2018 Freedom Scientific, Inc. Todos os direitos reservados.

RUBY® é uma marca comercial da Freedom Scientific, Inc. nos Estados Unidos e em outros países. As informações neste documento estão sujeitas a alterações sem aviso prévio. Nenhuma parte desta publicação pode ser reproduzida ou transmitida de qualquer forma ou meio eletrônico ou mecânico, para qualquer fim, sem a permissão expressa por escrito da Freedom Scientific.

## Suporte técnico

Para entrar em contato com o **Suporte técnico** por telefone, os clientes podem ligar para **(11) 3266-4311**, de segunda a sexta-feira, das 8:30 às 17:30.

Para entrar em contato por e-mail, envie perguntas para **suporte@tecassistiva.com.br**.

Para pesquisar na base de conhecimento, visite **www.tecassistiva.com.br** e escolha o link **Suporte**.



**TECASSISTIVA**  
Tecnologia & Acessibilidade

# Índice

---

Leia-me primeiro	6
Descrições do LED da bateria	7
Inserção de baterias	8
Carregando as baterias NiMH	9
Ativando o RUBY	10
Descrições dos botões	11
Ampliando com RUBY	12
Colocando o RUBY com a alça fechada em um documento	12
Segurando RUBY com a alça estendida	12
Alteração dos modos de cor	13
Congelando uma imagem	14
Desligando as luzes LED	15
Modo de armazenamento	15
Ícones do modo de armazenamento	16
Salvando e excluindo uma imagem	17
Salvar uma imagem quando a memória estiver cheia	18
Descrição do Hardware	19
Solução de problemas	20
A unidade não liga.	20
A tela está em branco.	20
O LED indicador da bateria está piscando em vermelho.	20
O LED da bateria fica vermelho sólido enquanto o adaptador de energia está conectado ao RUBY.	20
O LED indicador da bateria não pisca em verde, mesmo que o adaptador de energia esteja conectado e conectado a uma tomada.	21
As baterias NiMH não estão carregando.	21
Há manchas ou borrões na tela.	21
O texto é muito pequeno ou muito grande para ser lido.	21



TECASSISTIVA  
Tecnologia & Acessibilidade

As luzes LED produzem brilho contra uma superfície refletora.	22
O RUBY desliga após a leitura por 30 minutos.	22
Segurança e Manutenção	23
Procedimentos de limpeza	24
Tela LCD	24
Limpando o restante do RUBY	24



TECASSISTIVA  
Tecnologia & Acessibilidade

## Leia-me primeiro

---

- Antes de usar o RUBY® pela primeira vez, você deve carregar as quatro pilhas AAA NiMH (**1000 mAh**). Estas baterias estão incluídas. Uma carga completa leva aproximadamente **2 horas**. Consulte **Descrições dos LEDs da bateria** para obter explicações sobre o status da bateria. Você também pode usar quatro pilhas alcalinas AAA descartáveis para operar a unidade.
- Não misture pilhas NiMH com pilhas alcalinas. Substitua todas as pilhas da mesma química ao mesmo tempo. Não misture pilhas novas com pilhas velhas. **Substitua as pilhas NiMH por 1000 mAh NiMH**. O não cumprimento desta precaução pode levar à falha ou vazamento da bateria. O risco de explosão é possível se as baterias forem substituídas por um tipo incorreto.
- **Não use** baterias que especifiquem uma corrente de carregamento MAX abaixo de 250 mA.
- Para uma visão geral básica do RUBY, revise as informações neste guia primeiro.

  
**TECASSISTIVA**  
Tecnologia & Acessibilidade

## Descrições do LED da bateria

---

**Verde - Sólido:** Bateria carregada - adaptador de energia conectado.

**Verde - Piscando:** Carregamento da bateria - adaptador de energia conectado.

**Vermelho - Piscando:** Bateria fraca.

**Vermelho - Sólido:** Erro - desconecte o adaptador de energia, aguarde alguns segundos e conecte-o novamente. . Se essa condição persistir, troque as pilhas.

**Sem LED:** Carga da bateria ok, adaptador de energia não conectado; ou RUBY está desligado.



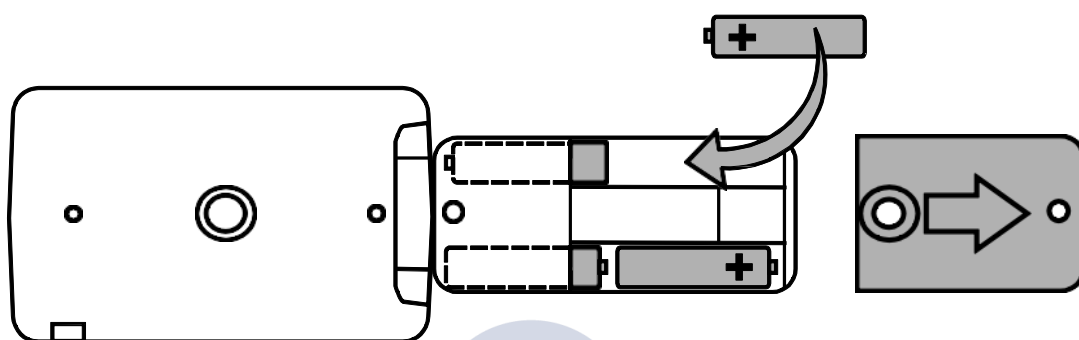
TECASSISTIVA  
Tecnologia & Acessibilidade

## Inserção de baterias

---

1. Estenda completamente a alça e remova a tampa da bateria deslizando-a na direção da seta impressa.
2. Insira as pilhas, recoloque a tampa e feche a alça.

Verifique se as baterias estão inseridas usando a polaridade correta.



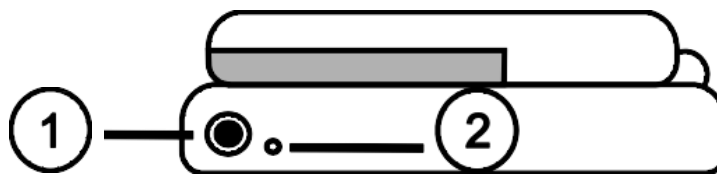
TECASSISTIVA  
Tecnologia & Acessibilidade



## Carregando as baterias NiMH

---

1. Conecte uma extremidade do adaptador de energia ao RUBY e a outra extremidade a uma tomada.
2. O LED indicador da bateria pisca em verde para mostrar que as baterias estão carregando. Para mais informações, consulte Descrições dos LEDs da bateria.




3. O LED para de piscar e fica verde constante quando as baterias são carregadas completamente. Desconecte o adaptador de energia do RUBY. O LED indicador da bateria apaga.
4. Agora você pode usar o seu RUBY por aproximadamente duas horas de uso contínuo. Quando as pilhas estão fracas, o LED indicador de bateria pisca em vermelho. Conecte o adaptador de energia e conecte-o para recarregar as baterias NiMH.

**Nota:** Se você decidir substituir as pilhas NiMH fornecidas, substitua as quatro ao mesmo tempo por pilhas NiMH de 1000 mAh.

## Ativando o RUBY

---

1. Pressione o botão verde / amarelo  para ativar o RUBY. Após alguns segundos, o ícone de status da bateria é exibido na tela.
2. Pressione o botão novamente para desligar o RUBY.

**Nota:** Se for deixado ligado e nenhum botão for pressionado, ele desliga automaticamente após 30 minutos para evitar o esgotamento das baterias.



TECASSISTIVA  
Tecnologia & Acessibilidade

## Descrições dos botões

---



**Ligar / Desligar (Verde/Amarelo):** Pressione para ligar. Pressione novamente para desligar.



**Seleção de cor (azul):** Pressione para alternar entre as cores normal (cor), preto sobre branco, branco sobre preto, amarelo sobre azul e amarelo sobre preto.



**Ampliação (amarelo):** Pressione para percorrer três níveis diferentes de ampliação. A ampliação varia de acordo com a distância em que você segura o RUBY de um objeto.



**Quadro de congelamento (vermelho):** Pressione para congelar a imagem atual. Pressione novamente para desativar o modo Congelar quadro.



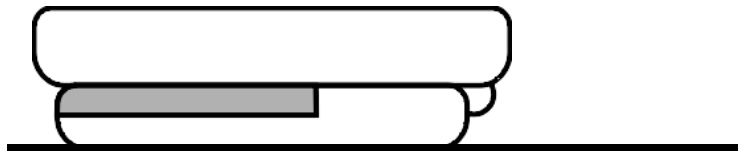
**TECASSISTIVA**  
Tecnologia & Acessibilidade

# Ampliando com RUBY

---

A que distância você pode segurar o RUBY de um objeto determina o nível de ampliação.

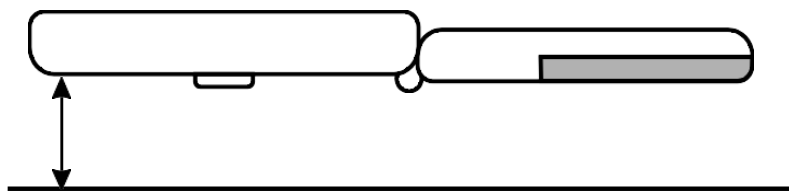
## Colocando o RUBY com a alça fechada em um documento



1. A ampliação inicial é **5X** quando você coloca o RUBY diretamente em um documento com a alça dobrada fechada.
2. Pressione o botão **+** amarelo uma vez para aumentar a ampliação para **7,5X**.
3. Pressione novamente para aumentar para uma ampliação de **10X**.
4. Pressione uma terceira vez para retornar à ampliação de **5X**.

## Segurando RUBY com a alça estendida


Desdobre e estenda a alça, segurando-a como uma lupa. Mova o RUBY para mais perto de um item para ver uma área menor ou para mais longe para ver uma área maior.



5. Desde a ampliação inicial, pressione o botão amarelo **+** uma vez para aumentar a ampliação.
6. Pressione novamente para aumentar para o próximo nível de ampliação.
7. Pressione uma terceira vez para retornar ao primeiro nível de ampliação.

## Alteração dos modos de cor

---




- Pressione o botão azul  para alterar a combinação de cores atual na tela LCD. Continue pressionando-o para alternar entre as combinações de cores Normal (cores), Preto sobre branco (positivo aprimorado), Branco sobre preto (negativo aprimorado), Amarelo sobre azul e Amarelo sobre preto.



TECASSISTIVA  
Tecnologia & Acessibilidade

## Congelando uma imagem

---

1. Pressione o botão  vermelho para congelar a imagem.
2. Se desejar, pressione o botão  amarelo para alterar a ampliação.
3. Pressione o botão  vermelho novamente para desativar o modo Quadro de congelamento.







TECASSISTIVA  
Tecnologia & Acessibilidade

## Desligando as luzes LED

---

Para evitar reflexos ao visualizar superfícies refletivas, você pode desligar as luzes LED.

- Pressione e SEGURE o botão  verde / amarelo e, em seguida, pressione o botão  vermelho. As luzes de LED apagam-se.
- Para acender as luzes novamente, pressione e segure o botão  verde / amarelo e, em seguida, pressione o botão  vermelho.

### Modo de armazenamento

O modo de armazenamento permite salvar até 15 imagens no RUBY. Quando você armazena uma imagem pela primeira vez, ela é salva com as configurações de cores atuais. Ao visualizar uma imagem salva, você pode alterar o nível de ampliação.




TECASSISTIVA  
Tecnologia & Acessibilidade


## Ícones do modo de armazenamento

---




**Salvar:** Pressione o botão azul  para marcar a caixa de seleção. A imagem é salva quando você sai do modo de armazenamento.



**Excluir:** Pressione o botão  azul para desmarcar a caixa de seleção. A imagem é excluída quando você sai do modo Armazenamento.



**Avançar:** Pressione o botão  vermelho para passar para a próxima imagem. Quando você alcança a última imagem, o RUBY volta para a primeira imagem.



**Memória cheia:** Indica que no máximo 15 imagens foram salvas no RUBY. Você deve marcar uma ou mais imagens para eliminação antes de salvar a imagem atual.







  
TECASSISTIVA  
Tecnologia & Acessibilidade



## Salvando e excluindo uma imagem


---




Depois de congelar uma imagem na tela, você pode salvá-la fazendo o seguinte.

1. Pressione e SEGURE o botão  vermelho por seis segundos para entrar no modo de armazenamento.
2. No canto inferior esquerdo, a caixa de seleção  Salvar imagem é marcada automaticamente. Isso indica que a imagem será salva após sair do modo de armazenamento.
3. O ícone  Avançar é exibido no canto inferior direito da tela. Pressione o botão vermelho  para passar para a próxima imagem. Pressionar o botão repetidamente percorrerá todas as imagens no RUBY.
4. Para excluir uma imagem, pressione o botão azul  para desmarcar a caixa de seleção. Quando você sai do modo de armazenamento, a imagem é excluída.
5. Pressione e SEGURE o botão vermelho  por três segundos para sair do modo de armazenamento.
6. Para revisar as imagens salvas, pressione e SEGURE o botão vermelho  por seis segundos para entrar no modo de armazenamento. Você pode avançar e percorrer as imagens como descrito anteriormente nesta seção.

## Salvar uma imagem quando a memória estiver cheia

---

O RUBY pode armazenar no máximo 15 imagens. Se você tentar salvar outra imagem, o ícone  Memória cheia será exibido no canto inferior esquerdo da tela. Para adicionar outra imagem, você deve remover uma ou mais imagens salvas da memória.

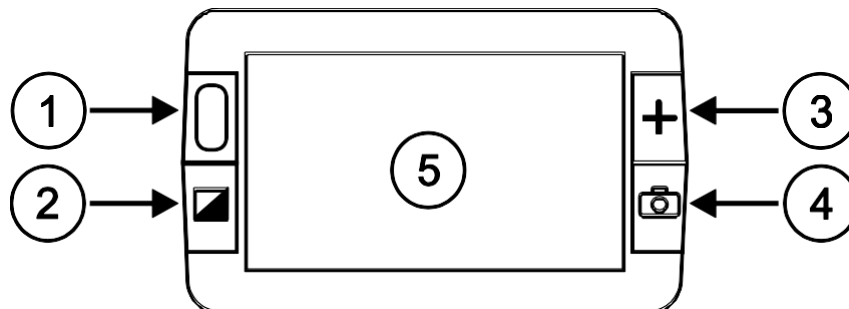
1. Pressione o botão vermelho  para ir para a imagem que deseja excluir e, em seguida, pressione o botão azul  para desmarcar a caixa de seleção .
2. Pressione e SEGURE o botão vermelho  por três segundos para sair do modo de armazenamento. A nova imagem é salva e todas as imagens desmarcadas são excluídas.



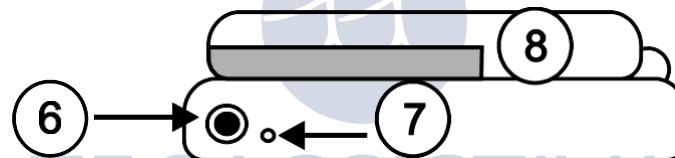
TECASSISTIVA  
Tecnologia & Acessibilidade

## Descrição do Hardware

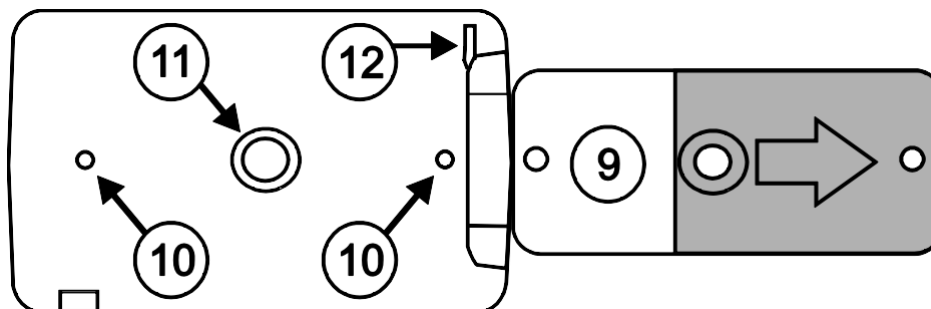
---



1. Botão liga / desliga (verde e amarelo)
2. Botão de seleção de cores (azul)
3. Botão de ampliação (amarelo)
4. Quadro de congelamento (vermelho)
5. Tela de LCD



6. Conector de energia
7. LED da bateria
8. Alça e compartimento da bateria na posição fechada



9. Alça e compartimento das pilhas na posição aberta
10. Luzes LED
11. Janela da câmera
12. Apoio para pulseira.

# Solução de problemas

---

## A unidade não liga.

- Pressione o botão verde / amarelo de **Energia**. Se o RUBY não ligar, carregue as baterias ou substitua as baterias.
- Verifique se as pilhas estão inseridas corretamente. (**Não** substitua as baterias enquanto o adaptador de energia estiver conectado).

## A tela está em branco.

- Desligue o RUBY e ligue-o novamente.
- Ligue as luzes LED.
- Verifique se o item que você deseja ampliar está posicionado corretamente sob a janela da câmera.
- Pressione o botão amarelo de Ampliação para percorrer os níveis de ampliação.
- Pressione o botão azul Selecionar cor para percorrer os modos de cor.

## O LED indicador da bateria está piscando em vermelho.

- Carregue as pilhas NiMH ou substitua as pilhas alcalinas AAA. (Não misture produtos químicos da bateria.)
- Se você substituir as baterias recarregáveis, use baterias de **1000 mAh NiMH**.

## O LED da bateria fica vermelho sólido enquanto o adaptador de energia está conectado ao RUBY.

- Ocorreu um erro na bateria. Desconecte o adaptador de energia da unidade e conecte-o novamente.
- Carregue as pilhas NiMH por pelo menos **2 horas** ou substitua por pilhas alcalinas AAA. Não carregue pilhas alcalinas.

- Se o problema persistir, desconecte o adaptador de energia e ligue para o Suporte Técnico da Tecassistiva, conforme mencionado anteriormente neste documento.

### O LED indicador da bateria não pisca em verde, mesmo que o adaptador de energia esteja conectado e conectado a uma tomada.

- Verifique se a extremidade pequena do adaptador de energia está firmemente conectada à porta de energia do RUBY.
- Verifique se a tomada tem energia e não está funcionando corretamente. Se a tomada estiver conectada a um interruptor de parede, verifique se o interruptor está ligado.

### As baterias NiMH não estão carregando.

- Verifique se as pilhas estão inseridas corretamente. (**Não** substitua as baterias enquanto o adaptador de energia estiver conectado.)
- Verifique se a extremidade pequena do adaptador de energia está firmemente conectada à porta de energia do RUBY.
- Verifique se a tomada tem energia e não está funcionando corretamente. Se a tomada estiver conectada a um interruptor de parede, verifique se o interruptor está ligado.
- Algumas baterias têm taxas baixas de carga e especificam uma "Corrente de carga máxima". **NÃO USE** baterias que especifiquem sua corrente de carga MAX como abaixo de 250 mA.

### Há manchas ou borrões na tela.

- Limpe a tela LCD conforme descrito em **Procedimentos de limpeza**.

### O texto é muito pequeno ou muito grande para ser lido.

- Pressione o botão amarelo de **ampliação** para percorrer diferentes níveis de ampliação.

As luzes LED produzem brilho contra uma superfície refletora.

- Pressione e MANTENHA pressionado o botão amarelo / verde de **energia** e, em seguida, pressione o botão vermelho **Quadro de congelamento** para desligar as luzes do LED.

O RUBY desliga após a leitura por 30 minutos.

- Este é o comportamento esperado. O RUBY desliga após 30 minutos se nenhum botão for pressionado. Isso aumenta a vida útil da bateria.



TECASSISTIVA  
Tecnologia & Acessibilidade

## Segurança e Manutenção

---

- Não tente reparar o RUBY ou abrir a caixa. Este produto não contém peças que possam ser reparadas pelo usuário. Qualquer tentativa não autorizada de reparar ou substituir componentes internos anulará a garantia do produto.
- Mantenha RUBY longe de áreas úmidas, chuva e outras fontes de líquidos. Não mergulhe o RUBY.
- Sempre opere o RUBY em um local onde a temperatura esteja entre 10 ° e 35 ° C (50 ° e 95 ° F).
- Não armazene em locais sujeitos a temperaturas extremas, como um carro estacionado.
- Não force nenhum conector na porta de energia do RUBY. O conector de alimentação se encaixa facilmente na porta.
- Use apenas o adaptador de energia fornecido com o RUBY para carregar as baterias NiMH (**1000 mAh**). Outros adaptadores podem danificar a unidade.
- Algumas baterias têm taxas baixas de carga e especificam uma "Corrente de carga máxima". **NÃO USE** baterias que especificam sua corrente de carga MAX como abaixo de 250 mA.
- Descarte as pilhas NiMH e alcalinas corretamente. Verifique com o governo local os procedimentos de descarte e reciclagem.
- Não misture pilhas NiMH e pilhas alcalinas no RUBY. Substitua todas as pilhas da mesma química ao mesmo tempo. Não misture pilhas novas com pilhas velhas. O não cumprimento desta precaução pode levar à falha ou vazamento da bateria. O risco de explosão é possível se as pilhas forem substituídas por um tipo incorreto.

# Procedimentos de limpeza

---

## Tela LCD

- Desligue e desconecte o RUBY antes de limpar a tela LCD.
- Sempre use um pano de microfibra limpo.
- Limpe com muito cuidado o pano na tela. Não pressione com força o pano ou a tela.
- Se você usar um líquido de limpeza, use um líquido de limpeza apropriado para o LCD. Você também pode usar água destilada, álcool isopropílico ou vinagre misturado com água em uma concentração não superior a 10% de vinagre. Observe que a torneira ou a água mineral podem causar manchas na tela. Não deixe nenhum líquido na tela. Repita este procedimento para remover manchas difíceis.
- **Não** pulverize nenhuma solução de limpeza diretamente na tela LCD.
- **Não** use um limpador que contenha acetona, álcool etílico, ácido etílico, amônia ou cloreto de metila.
- **Não** use uma toalha de papel para limpar a tela LCD.

## Limpendo o restante do RUBY

- Verifique se o RUBY está desconectado. Use um pano limpo levemente umedecido, macio e com água ou detergente neutro. Não use sprays de álcool, solventes, abrasivos ou aerossóis.